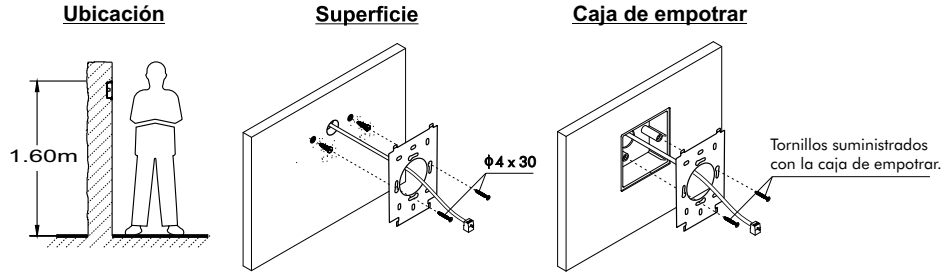
(*)INSTALACIÓN DEL TERMINAL

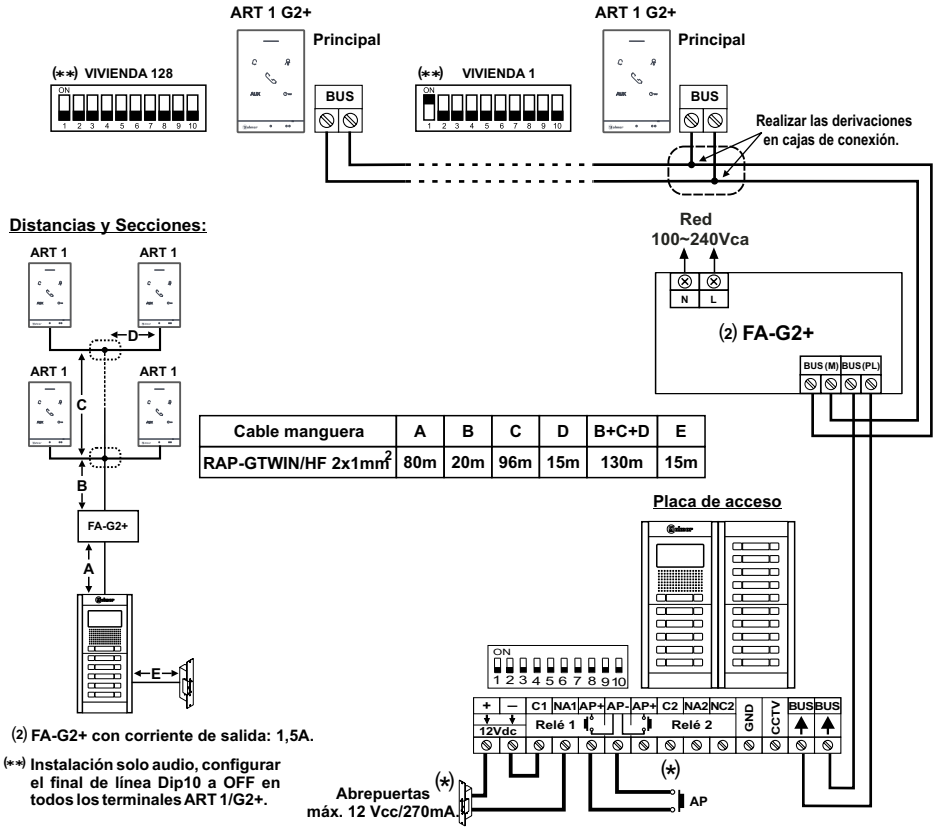
Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo. El terminal puede fijarse en caja universal, o directamente a pared.



Recuerde quitar la lámina de protección frontal del terminal una vez los trabajos de instalación han finalizado.

(*)ESQUEMA DE INSTALACIÓN

Instalación hasta 128 viviendas/terminales ART 1/G2+ y abrepuertas de continua Golmar.



Cable manguera	A	B	C	D	B+C+D	E
RAP-GTWIN/HF 2x1mm^2	80m	20m	96m	15m	130m	15m

(2) **FA-G2+ con corriente de salida: 1,5A.**

(**) **Instalación solo audio, configurar el final de línea Dip10 a OFF en todos los terminales ART 1/G2+.**

(*) Para más información ver manual de usuario “TART 1/G2+ (cód. 50122529)”.
https://doc.golmar.es/search/manual/50122529

Golmar
Sistemas de comunicación S.A.

TERMINAL ART 1/G2+



GUÍA RÁPIDA

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis .
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

50122767

Cód. Web 50122529 **TART 1/G2+ ES GR** REV.0220

golmar@golmar.es www.golmar.es

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Cuando se instale o modifique el equipo, **hacerlo sin alimentación.**
- La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizado por **personal autorizado.**
- Toda la instalación debe viajar al menos a **40 cm. de cualquier otra instalación.**
- No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
- Instale el terminal ART 1 en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
- Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
- Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, alimentador y terminales ART 1.
- Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

(*) CARACTERÍSTICAS

- Terminal audio manos libres ART 1 con instalación simplificada (bus de 2 hilos no polarizados).
- Hasta 4 terminales ART 1/ monitores por vivienda (principal, secundario1, secundario 2 y secundario 3).
- Hasta 32 terminales ART 1 y viviendas en instalaciones mixtas con monitores **(módulo EL632 G2+ SE)**.
- Hasta 128 terminales ART 1 y viviendas **(necesario módulo de sonido EL642 G2+).**
- Secreto total de conversación.
- Ajuste de volumen del tono de llamada: mínimo, medio, máximo y sin volumen (no molesten).
- Ajuste de volumen del audio (hasta 4 niveles de audio).
- Entrada pulsador de puerta "HZ" de la entrada del rellano.
- Salida sonería auxiliar (máximo 50mA/12Vcc).
- Hasta 6 tonos de llamada diferenciados, para identificar la procedencia de la llamada: placa, intercomunicación, monitor guarda o puerta interior de la vivienda.
- Pulsador de inicio/ fin comunicación, en reposo 2 pulsaciones cortas: realiza una llamada "intercomunicación" (en la misma vivienda) y una pulsación de 3 segundos "autoencendido".
- Pulsador de activación abrepuertas 1, en reposo activa/ desactiva "apertura automática de puerta".
- Pulsador AUX de activación abrepuertas 2 / en reposo activa "luz escalera" (requiere módulo SAR-G2+ y SAR-12/24).
- Pulsador de ajuste de volumen, modo "no molesten" del tono de llamada/ configurar tonos de llamada/ ajuste de volumen comunicación (altavoz ART 1) y cancelar el desvío de llamada (con monitor ART 7W).
- Pulsador para llamada a monitor guarda (si hay algún monitor configurado como guarda).
- Microinterruptores para configurar la dirección del terminal (código de llamada), principal/secundario, y final de línea.

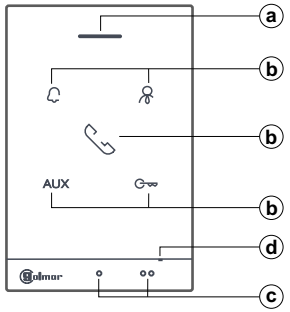
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

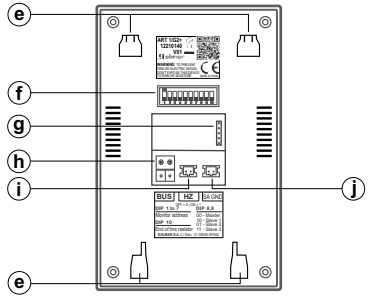
- Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación; un tono acústico advertirá de que la llamada se está realizando y el led de la placa se iluminará. Si la síntesis de voz está habilitada el mensaje “llamando” nos indicará que la llamada se está realizando. En ese instante, el terminal(es) de la vivienda recibe(n) la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda de la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- Al recibir la llamada el led del pulsador del terminal(es) parpadeará(n) en color blanco. Si la llamada no es atendida antes de 45 seg., el led de la placa se apagará y el canal quedará libre.
- Para establecer comunicación, presione el pulsador de cualquier terminal de la vivienda, el led se apagará y el led de la placa se iluminará.
- La comunicación tendrá una duración de 90 segundos o hasta volver a presionar el pulsador . Finalizada la comunicación, el led de la placa se apagará y el canal quedará libre. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje “llamada finalizada” nos indicará en la placa que la llamada ha finalizado.
- Si se desea abrir la puerta, presionar el pulsador (si existe y desea abrir la 2ª puerta presione el pulsador AUX) durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante 3 segundos, el led de la placa se iluminará también durante 3 segundos. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje “puerta abierta” nos será indicado en la placa.
- La descripción de los pulsadores de función se encuentran en la página 3.

(*) Para más información ver manual de usuario “TART 1/G2+ (cód. 50122529)”.
https://doc.golmar.es/search/manual/50122529

(*) DESCRIPCIÓN DEL TERMINAL

Descripción:





a. Altavoz.
b. Pulsadores de función.
c. Puntos de orientación para personas invidentes.
En llamada/ comunicación:
● Sobre este punto de orientación está el pulsador de "Inicio/ fin comunicación".
●● Sobre este punto de orientación está el pulsador de "Apertura de puerta".
d. Micrófono.
e. Anclajes de sujeción regleta.
f. Interruptores de configuración.
g. Uso interno.
h. Bornes para conexión Bus.
i. Conector para pulsador de puerta "HZ".
j. Conector para sonería auxiliar (máx. 50mA/12Vcc).

(*) *Pulsadores de función:*

Pulsador de inicio/ fin comunicación. En reposo: 2 Pulsaciones cortas realizan llamada "intercomunicación" (en la misma vivienda) y una pulsación de 3 segundos "autoencendido".

En reposo: Una pulsación corta, permite cambiar el volumen del tono de llamada, cada pulsación corta reproduce el volumen seleccionado (min/ med/ máx/ sin volumen "modo no molesten"). En comunicación: cada pulsación corta permite ajustar (entre 4 niveles) el volumen del altavoz del ART 1. (Otros ajustes ver manual "TART 1/G2+).

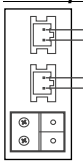
Durante el proceso de llamada o comunicación, permite activar el abrepuertas 1. En reposo: Una pulsación de 5 segundos activa/desactiva el modo "apertura automática de puerta".

AUX Durante el proceso de llamada o comunicación, permite activar el abrepuertas 2. En reposo: Una pulsación de 3 seg. activa luz ext. (requiere los módulos SAR-G2+ y SAR-12/24). 5 pulsaciones cortas valor por defecto tonos y volumen tonos (el led del terminal parpadeará 5 veces).

(*) *Led de estado pulsadores de función:*

- Proceso de llamada placa, guarda e intercom: Led parpadea (color blanco). Terminal en comunicación: Led On (color blanco).
- Modo no molesten": Led On (color rojo). Proceso de desvío de llamada (con monitor ART 7W): Led parpadea (color rojo). "Valor por defecto tonos/ tonos volumen": Led parpadea 5 veces (color rojo).
- Modo "apertura automática de puerta": Led On (color rojo).

Descripción terminales de conexión:



GND: **ROJO** (Conexión a sonería auxiliar, máximo 50mA/12Vcc).
SA: **NEGRO**
HZ: (Rojo)
HZ: (Negro) (Conexión a timbre de puerta).
Bornes para conexión Bus (no polarizados).

(*) *Descripción microinterruptor y configuración dirección (código) terminal ART 1/G2+:*

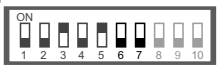
Edificio / Chalet (Placa Nexa)

Dip1 a Dip7: Configurar la dirección del terminal (dirección 1 a 128). **Nota**: Instalaciones mixtas con monitores (dirección 1 a 32).
Los interruptores colocados en la posición OFF tienen valor cero. En la posición ON tienen asignados los valores de la tabla adjunta. El código del terminal será igual a la suma de valores de los interruptores colocados en ON.

Importante:
Vivienda 1 (Dip1 a ON y Dip2-Dip7 a OFF)
Vivienda 128 (Dip1-Dip7 a OFF)

Tabla de valores

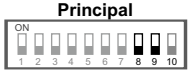
Interruptor nº:	1	2	3	4	5	6	7
Valor en ON:	1	2	4	8	16	32	64



Ejemplo: 0+0+4+0+16+0+0= 20

Dip8 y 9: Definen si el terminal es principal o secundario. Cada vivienda debe tener un terminal principal, y solo uno.

Principal



Secundario 1



Secundario 2



Secundario 3



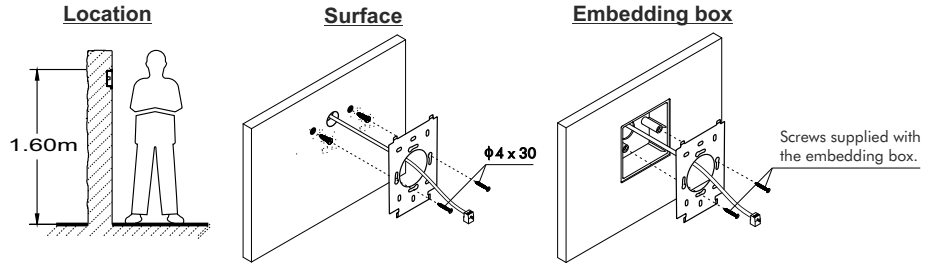
.**Dip10:** Configura el final de línea. En instalaciones con sólo terminales ART 1/G2+ debe estar siempre en OFF. En instalaciones mixtas de monitores con terminales ART 1/G2+ en la misma vivienda, colocar en ON en aquellos terminales en los que acabe el recorrido del cable del bus y dejar en OFF sólo en terminales intermedios.

(*) **IMPORTANTE:** El uso del terminal ART 1/G2+ en **Chalet con Placa SOUL**, ver manual del kit Soul correspondiente para las características del Kit como número máximo de viviendas y de monitores/ terminales ART 1 G2+.

(*) Para más información ver manual de usuario “TART 1/G2+ (cód. 50122529)”.
https://doc.golmar.es/search/manual/50122529

(*)INSTALLING THE TERMINAL

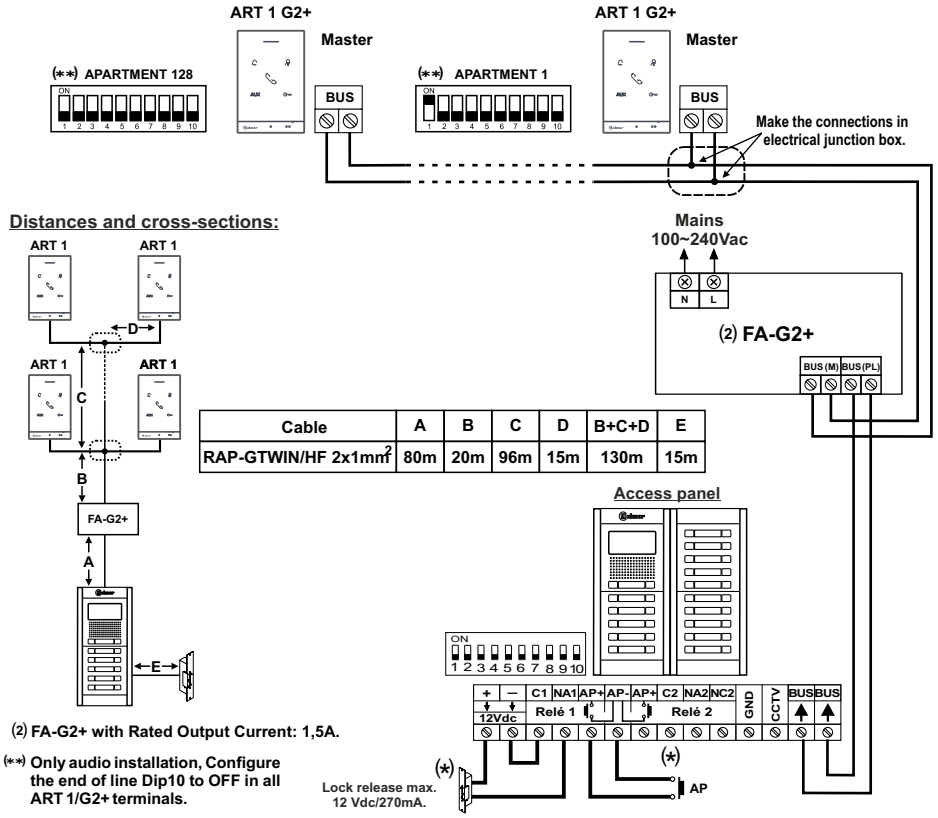
Avoid dusty or smoky environments or locations near sources of heat. The terminal can be fixed to an electrical embedding box or directly to the wall.



Remember to remove the protective covering from the front of the terminal once installation has been completed.

(*)WIRING DIAGRAM

Installation up to 128 apartments/ART 1/G2+ terminals and Golmar DC lock release:



Cable	A	B	C	D	B+C+D	E
RAP-GTWIN/HF 2x1mm^2	80m	20m	96m	15m	130m	15m

(2) **FA-G2+ with Rated Output Current: 1,5A.**

(**) **Only audio installation, Configure the end of line Dip10 to OFF in all ART 1/G2+ terminals.**

(*) For more information, see "TART 1/G2+" user manual (code 50122529).
https://doc.golmar.es/search/manual/50122529

Golmar
Sistemas de comunicación S.A.

ART 1/G2+ TERMINAL



QUICK GUIDE

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis .
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

50122767

Web code 50122529 **TART 1/G2+ EN GR** REV.0220

golmar@golmar.es www.golmar.es

SAFETY PRECAUTIONS

- **Always disconnect the power supply** before making modifications to the device.
- The fitting and handling of these devices must be carried out by **authorised personnel**.
- The wiring must run at least **40 cm away from any other wiring.**
- Do not overtighten the screws on the connector.
- Install the ART 1 terminal in a dry protected location free from the risk of dripping or splashing water.
- Do not place in humid, dusty or smoky locations, or near sources of heat.
- Before connecting the device to the mains, check the connections between the door panel, power supply and Nhea terminals.
- Always follow the instructions contained in this manual.

(*) CHARACTERISTICS

- ART 1 hands-free audio terminal with simplified installation (non-polarised 2 wire bus).
- Up to 4 ART 1 terminals/monitors per apartment (master, slave 1, slave 2 and slave 3).
- Up to 32 apartments/ART 1 terminals in mixed installations with monitors **(EL632 G2+ SE module)**.
- Up to 128 apartments/ART 1 terminals per installation **(EL642 G2+ sound module required).**
- Completely private conversation.
- Call reception volume control: min, med, max and off (do not disturb).
- Audio volume control during communication process (4 different levels).
- "HZ" input for calls from apartment front door.
- Output to auxiliary call repeater (maximum 50mA/12Vdc).
- Up to 6 different ringtones to identify the origin of the call (door panel, intercom, guard monitor or front door of the apartment).
- Button for starting/stopping communication. In standby: 2 short press to "intercom" calls (within the same apartment) and press for 3 seconds to "autoswitch-on" function.
- Button for lock release 1 activation. In standby: activate/ deactivate "Doctor mode"
- Button AUX for lock release 2 activation/ staircase light activation (SAR-G2+ & SAR-12/24 modules required).
- Button for tone call volume control, "do not distrurb" mode/ configuring ringtones/ communication call volume control (ART 1 speaker) & in case of call forwarding, cancel call transfer (with ART 7W monitor).
- Button for guard monitor calls (if exist).
- DIP switches for setting the terminal's address (call code), master/slave and end of line.

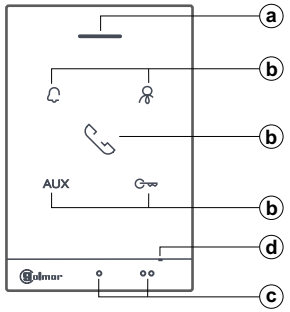
SYSTEM OPERATION

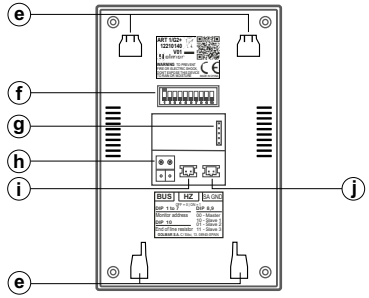
- To make a call, the visitor needs to press the button for the apartment, an audible tone indicates that the call is being made and LED on the door panel illuminates. If vocal synthesis is enabled, a 'Call is in progress' message appears indicating that a call is being made. At this moment, the apartment's terminal(s) receives the call. If another apartment is called by mistake, press the button for the correct apartment and the first call will be cancelled.
- Upon receiving the call, the push button LED of the terminal(s) will blink white. If the call is not answered within 40 seconds, LED will turn off and the channel will be freed.
- To establish communication, press button on any terminal in the apartment. Door panel LED will turn off and the led will turn on.
- Communication will last for one and a half minutes or until button is pressed again. When communication has finished, door panel LED will turn off and the channel will be freed. If vocal synthesis is enabled, a 'Communication is finished' message will indicate that the call is over.
- To open the door, press button (if it exists and, to open the second door, press button AUX) during the call or communication processes: one press activates the lock release for 3 seconds and LED on the door panel will also illuminate for 3 seconds. If vocal synthesis is enabled, a 'Door is open' message will be indicated on the door panel.
- Description of the function buttons can be found on p. 3.

(*) For more information, see "TART 1/G2+" user manual (code 50122529).
https://doc.golmar.es/search/manual/50122529

(*) DESCRIPTION OF THE TERMINAL

Description:





a. Speaker.
b. Function push buttons.
c. Raised dots for the visually impaired people.
In call/communication:
- Above this raised dot is the 'Start/End communication' button.
- Above these raised dots is the 'Door opening' button.

d. Microphone.
e. Wall mounting connector fixing (x4)
f. Configuration switches.
g. Golmar use.
h. Bus connection terminals.
i. Apartment front door button input.
j. Auxiliary call repeater output (max. 50mA/12Vdc)

(*) *Function push button:*

Start/stop communication button. In standby: 2 short press to "intercom" call (within the same apartment) and press for 3 seconds to "autoswitch-on" function.

In standby: short press, it allows to change tone call volume, on every short press terminal reproduces the selected volume (cyclic min/ med/ max/ off "do not disturb"). In communication: on every short press, it allows to change the speaker of the ART 1 audio volume (cyclic 4 audio levels). Other settings see "TART 1/G2+ user manual.

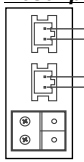
During the call or communication processes: one press will activate the lock release 1. In standby: press the button for 5 sec. to activate/deactivate the "Doctor mode" function.

AUX During the call or communication processes: one press will activate the lock release 2. In standby: press the button for 3 sec. to activate the staircase light (the SAR-G2+ & SAR-12/24 modules required). 5 short press to default tones & tones volume (led blink 5 times).

(*) *Function push button status LED:*

- During call door panel, guard or intercom process: Led will blink (white color). Terminal in communication: Led switch on (white color).
- "Do not disturb" mode: Led switch on (red color).Call forwarding process (with ART 7W monitor): Led blink (red color).
"Default tones & tones volume": Led blink 5 times (red color).
- "Doctor mode": Led switch on (red color).

Description connection terminals:



GND: **RED**
SA: **BLACK** (Auxiliary call repeater output, max. 50mA/12Vdc).
HZ: (Red)
HZ: (Black) (Door bell connection).
BUS connection (non-polarised).

(*) *Description of the DIP switch and configuration of the ART 1/G2+ terminal address (code):*

Building / Villa (Nexa Door Panel)

Dip1-Dip7: Sets the terminals address (addresses 1 to 128). **Note:** Mixed installations with monitors (addresses 1 to 32). The switches set to OFF have a zero value. The values of the switches set to ON are shown in the table below. The terminal code is the sum of the values of the switches set to ON.

Important:
Apartment 1 (Dip1 to ON & Dip2-Dip7 to OFF).
Apartment 128 (Dip1-Dip7 to OFF).

Table of values

Switch number:	1	2	3	4	5	6	7
Value when ON:	1	2	4	8	16	32	64



Example: 0+0+4+0+16+0+0= 20

Dip8-Dip9: These define whether the terminal is master or slave. Each apartment must have only one master terminal.

Master



Slave 1



Slave 2



Slave 3



Dip10: Configures the end of line. In installations with terminals only, it must always be in the OFF position. In mixed installations of monitors with ART 1/G2+ terminals in the same apartment, set to ON for the terminals in which the BUS cable ends and leave in the OFF position for intermediate terminals.

(*) **IMPORTANT:** ART 1/G2+ terminal in **Villa installation with SOUL door panel**, see corresponding Kit Soul user manual for Kit features as maximum number of apartments and monitors/ ART 1 G2+ terminals.

(*) For more information, see "TART 1/G2+" user manual (code 50122529).
https://doc.golmar.es/search/manual/50122529